

Pomocí externího čidla s kabelem lze teplotu registrovat decentrálně (pozor na teplotní rozsah!).

Provedení

- interní čidlo teploty a vlhkosti
- externí čidlo teploty a vlhkosti

Bezpečnostní pokyny

- Instalaci směř provést pouze kvalifikovaní odborní elektrikáři při dodržení směrnic napájení el. proudem, běžných v dané zemi (IEC 60364).
- Je nutno zajistit ochranná opatření dle VDE 0100.
- Je nutno bezpodmínečně dodržet technické údaje na typovém štítku.
- Na přístroji se nesmí provádět žádné změny ani úpravy.
- U zjevných poškození nebo funkčních poruch se přístroj nesmí opravovat ani uvádět do provozu (přístroj zlikvidujte).

Pokyny pro montáž

- Regulátor má být umístěn v horní oblasti skříňového rozváděče v co možná největší vzdálenosti od topení nebo jiných součástí vydávajících teplo.
- Externí čidlo alternativně umožňuje zaznamenávat teplotu/vlhkost v odstupu od regulátoru.
- Přístroj se nesmí zakrývat.
- Přístroj se nesmí provozovat v agresivním ovzduší.
- Montáž se musí provést svisle, tzn. připojovacími svorkami dolů.
- Kategorie přepětí III
- Způsob účinku: 1.C
- Jmenovité rázové zkušební napětí: 4kV

Funkce vlhkosti

Pokud relativní vlhkost vzduchu překročí hodnotu nastavenou na stupnici vlhkosti, uzavře se elektrický obvod přes svorky 5-3. Svítí světelná dioda.

Funkce teploty

Pokud teplota vzduchu klesne pod hodnotu nastavenou na stupnici teploty, uzavře se elektrický obvod přes svorky 5-3. Svítí světelná dioda. Pokud teplota vzduchu překročí hodnotu nastavenou na stupnici teploty, otevře se elektrický obvod přes svorky 5-3.

Ogłoszenie

Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za produkt w przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji skróconej, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub uszkodzenia urządzenia.

PL ZASTOSOWANIE

Elektroniczne regulatory temperatury i wilgotności montuje się w celu załączenia wzgl. wyłączenia grzejników, chłodziarek wentylatorów i dajników sygnarów przy przekroczeniu ustawianych albo stałych wartości granicznych wilgotności lub temperatury. Regulatory można stosować tylko w stacjonarnych, zamkniętych obudowach urządzeń elektrycznych. Czas reakcji wynosi ok. 5 s. Przez zewnętrzny czujnik z kablem można przeprowadzać decentralne pomiary temperatury (przestrzegać zakresu temperatur!).

Modele

- wewnętrzny czujnik temperatury i wilgotności
- zewnątrzny czujnik temperatury i wilgotności

Wskazówki bezpieczeństwa

- Instalacja może zostać wykonana tylko przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami zakładu energetycznego (IEC 60364).
- Należy zastosować środki ochronne wymagane przez VDE 0100.
- Parametry techniczne, podane na tabliczce znamionowej, powinny być bezwzględnie zachowane.
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani zmian konstrukcji urządzenia.
- W razie widocznych uszkodzeń lub zakłóceń w działaniu urządzenia nie wolno naprawiać ani uruchamiać go. (Zużytkować urządzenie).

Wskazówki instalacyjne

- Regulator należy instalować w górnej części szafy w jak największym odstępie od elementów grzewczych lub innych podzespołów wydzielających ciepło.
- Alternatywnie czujnik zewnętrzny umożliwía zdalny pomiar ciepła/wilgotności w miejscu oddalonym od regulatora.
- Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Urządzenia nie wolno używać w atmosferze agresywnej.
- Urządzenie wbudowuje się pionowo listwą zaciskową do dołu.
- Kategoria przepięcia III
- Zasada działania: 1.C
- Znamionowe napięcie udarowe: 4kV

Regulacja wilgotności

Jeśli względna wilgotność powietrza przekroczy wartość nastawioną na podziąлке, zamknięty zostanie obwód na zaciskach 5-3. LED zaświeci się.

Regulacja temperatury

Jeśli temperatura otoczenia opadnie poniżej wartości nastawionej na podziąлке, zamknięty zostanie obwód na zaciskach 5-3. LED zaświeci się. Jeśli temperatura otoczenia wzrośnie powyżej wartości nastawionej na podziąлке, otwarty zostanie obwód na zaciskach 5-3.

Ogłoszenie

Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za produkt w przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji skróconej,

niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub uszkodzenia urządzenia.

RU ПРИМЕНЕНИЕ

Электрические регуляторы температуры и влажности применяются для того, чтобы включить или выключить calorиферы, охладители, вентиляторы с фильтром или сигнализаторы при превышении или понижении регулируемой или уже заданной относительной величины. Регуляторы разрешается эксплуатировать только в стационарных закрытых корпусах для электрических приборов. Замедление срабатывания в 5 сек. должно быть задано. Внешний датчик с кабелем служит для децентрализованного измерения температуры (необходимо учитывать диапазон температуp!).

Исполнения

- внутренний датчик температуры и влажности
- внешний датчик температуры и влажности

Указания по безопасности

- Монтаж может выполняться только квалифицированным персоналом и в соответствии с принятыми национальными правилами электроснабжения (IEC 60364).
- Необходимо принять меры безопасности согласно VDE 0100.
- Необходимо обязательно соблюдать технические параметры, указанные на типовой табличке.
- Запрещается выполнять любые изменения или переделки прибора.
- При наличии видимых повреждений или при нарушениях в работе прибор запрещается ремонтировать или эксплуатировать (утилизуйте прибор).

Указания по монтажу

- Регулятор должен быть установлен в верхней части шкафа с наибольшим расстоянием к calorиферам или другим теплообразователям.
- Внешний датчик также позволяет измерять температуру и влажность вдали от регулятора.
- Прибор нельзя накрывать.
- Прибор не должен эксплуатироваться в агрессивной окружающей среде.
- Монтаж должен производиться вертикально, т. е. вниз клеммами подключения.
- Принцип действия: 1.C
- Степень загрязнённости: 2
- Расчётное ударное напряжение: 4kV

Функция влажности

Превышает орносительная влажность настроенное на шкале влажности значение, замкнётся электрическая цепь над клеммами 5-3. Светодиод горит.

Функция температуры

Падает окружающая температура ниже настроенного на шкале влажности значения, замкнётся электрическая цепь над клеммами 5-3. Светодиод горит. Превышает окружающая температура настроенное на шкале влажности значение, разомкнётся электрическая цепь над клеммами 5-3.

Уведомление

При несоблюдении этой краткой инструкции, неправильном применении, изменении или повреждении прибора изготовитель не несёт никакой ответственности.



	! WARNING Bei Missachtung der Anschlusswerte oder falscher Polung besteht die Gefahr von Personen- und Geräteschädigungen!		! ATENÇÃO No caso de inobservância dos valores de conexão ou no caso de conexão incorreta dos polos, existe o perigo de ferimentos e danos no aparelho!
	! WARNING There is a risk of personal injury and equipment damage if the connection values are not observed or polarity is incorrect!		! VARNING Om anslutningsvärden ösidosätts eller vid polningsfel finns risk för person- och materialskador!
	! AVERTISSEMENT Le non-respect des valeurs de raccordement ou une mauvaise polarité peut engendrer des dommages corporels et matériels!		! VAROVÁNÍ V případě nerespektování přípojných hodnot nebo nesprávné polarity hrozí nebezpečí úrazů a poškození zařízení!
	! ADVERTENCIA En caso de no respetar los valores de conexión o realizar una polaridad errónea, existe el peligro de lesionar a las personas o dañar los equipos.		! OSTRZEŻENIE W przypadku nieprzestrzegania wymaganych parametrów przyłącza albo niewłaściwej biegunowości powstaje zagrożenie urazami ludzi i uszkodzeniem urządzenia!
	! AVVERTENZA Il mancato rispetto dei valori di collegamento o una polarità falsa può causare danni a persone e cose!		! OSTOROŽNO pri nesobľudnení pod-klučаемых значений или неверной полярности существует опасность травм персонала и повреждений оборудования!

		Type 1 Action		0.5Nm max. (4.4lb-in)
	AC100-240V, 50/60Hz, DC24V-48V, 1W			-0 ... +60°C (32 ... +140°F)
	max. 90%rH			0.2kg

STEGO Elektrotechnik GmbH - Kolpingstrasse 21 - 74523 Schwaebisch Hall Germany - www.stego.de



Type ETF 012

Zum späteren Gebrauch aufbewahren. Store for use at a later date.

IP20	AC DC	

DIN EN 60715

